

105

145

Xihe 西河卫浴 菲林类技术要求

适用产品型号:

物料名称:	说明书
料号:	
版本:	C1.0
规格:	105x145mm
材质+表面处理:	80g双胶纸
印刷颜色:	
条码格式:	
条码等级要求:	
专色 (色值标准)	Δ Elab \leq 3
用途:	
制作人:	曹小军
审核人:	
负责工程师:	
业务负责人确认:	
备注:	折叠方式: 骑马钉

公差说明:未注公差

印刷位置尺寸:

0-500 \pm 1; 500-1000 \pm 2; >1000 \pm 3

加工尺寸:

0-500 \pm 2; 500-1000 \pm 3; >1000 \pm 4

制作人负责颜色, 刀模, 排版的检查

业务负责客户要求内容部分

工程师负责图形及功能的审核

带“**”的为关键特性, 带“*”的为重要特性



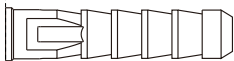
- FR** Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.
Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.
- ES** Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.
Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.
- PT** Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação.
Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.
- IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.
Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.
- EL** Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος . Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση.
Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας
- PL** Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.
W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.
- RU** Благодарим Вас за приобретение изделия . Рекомендуем внимательно прочитать инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию. Изделие разработано, чтобы доставить Вам удовольствие.
Если Вам потребуется помощь, консультанты Вашего магазина находятся в Вашем распоряжении.
- KZ** Өнімін сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Орнату, Қолдану және Қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулықтарды мұқият оқып шығуға кеңес береміз. Біз бұл Өнімін сізді толықтай қанағаттаныру үшін жасап шығардық.
Егер сізге көмек қажет болса сіздің бөлшектеп сататын дүкеніңіздегі топ сізге жәрдем береді.
- UA** Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приносив вам задоволення.
Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs . Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală.
Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.
- BR** Obrigado por ter adquirido um produto . Nós aconselhamos a ler atentamente o manual de instalação, uso e anutenção. Concebemos um produto para proporcionar total satisfação.
Caso precise de ajuda, a equipe da sua loja estará à disposição para te acompanhar.
- EN** Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction.
If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.



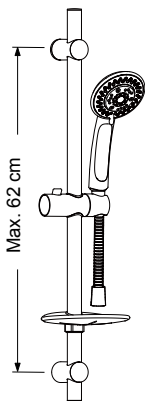
0 1 2 3 4 5 6 7 cm



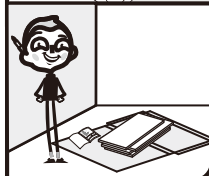
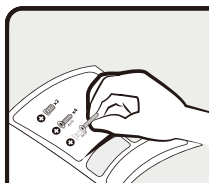
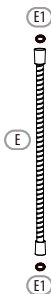
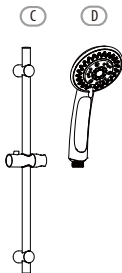
Ø4.0x65mm (A) x2



Ø6.5x30mm (B) x2



Max. 62 cm

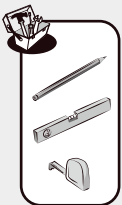


PH2



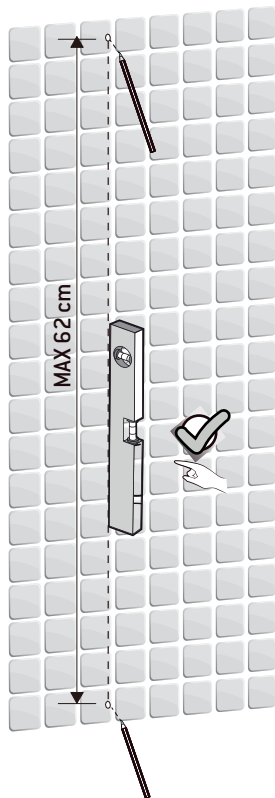
Ø6mm

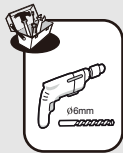




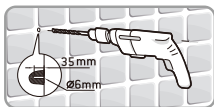
FR: Montage / ES: Montaje / PT: Montagem / IT: Montaggio / EL: Συναρμολόγηση /
PL: Montaż / RU: Сборка / KZ: Монтажday / UA: Збірка / RO: Montaj / BR: Montagem /
EN: Assembly

1

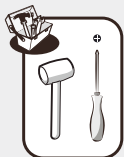
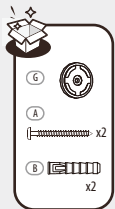




2

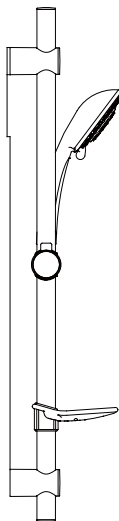
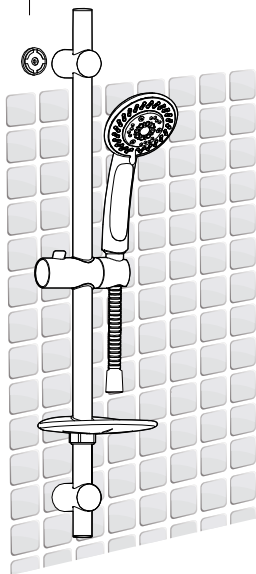
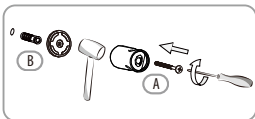
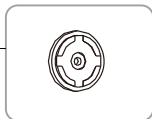


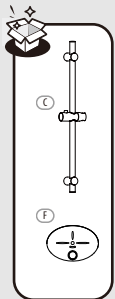
- FR** Vérifiez que les chevilles murales fournies sont appropriées à votre mur (celles fournies dans l'emballage sont conçues pour le béton). Sinon, utilisez des vis et des chevilles murales adaptées au type de matériau de votre mur. Pour obtenir des conseils concernant les vis et les chevilles appropriées à votre mur, demandez à un vendeur spécialisé.
- ES** Compruebe que todos los tacos suministrados puedan ser utilizados con su pared (los incluidos en la caja son para hormigón). En caso contrario, utilice tornillos y tacos de pared apropiados para el material de su pared. Para información acerca de las fijaciones y tornillos apropiados para su pared, consulte con un asistente de ventas especializado.
- PT** Certifique-se de que as buchas fornecidas são adequadas à sua parede (as fornecidas na embalagem são para betão). Caso contrário, use parafusos e buchas adequados ao tipo de material da sua parede. Para se aconselhar acerca dos parafusos e buchas adequados à sua parede, fale com um assistente de vendas especializado.
- IT** Verificare che i tasselli da parete forniti siano compatibili con la propria parete (quelli forniti con l'articolo sono per cemento). Altrimenti, utilizzare viti e tasselli adatti per la superficie della propria parete. Per ottenere consigli e suggerimenti sulle viti e i tasselli più adatti alla propria parete, consultare un rivenditore specializzato.
- EL** Βεβαιώστε ότι οι παρεχόμενες στερεώσεις τοίχου είναι κατάλληλες για τον τοίχο σας (οι παρεχόμενες στη συσκευασία προορίζονται για μπετό). Αλλιώς χρησιμοποιήστε βίδες και στερεώσεις τοίχου κατάλληλες για τον τύπο υλικού του τοίχου σας. Για να λάβετε συμβουλές σχετικά με τις κατάλληλες βίδες και τα εξαρτήματα για τον τοίχο σας, ρωτήστε έναν ειδικό πωλητή.
- PL** Prosimy sprawdzić, czy dostarczone kolki do ścian nadają się do użycia w posiadanej ścianie (kolki dostarczone w zestawie są przeznaczone do betonu). Jeśli tak nie jest, należy użyć śrub i kółków odpowiednich do materiału, z którego wykonana jest ściana. Aby uzyskać poradę w sprawie śrub i elementów montażowych odpowiednich do danego typu ściany, należy zwrócić się z pytaniem do wyspecjalizowanego sprzedawcy.
- RU** Убедитесь, что прилагаемые дюбеля подходят для ваших стен (входящие в комплект дюбеля предназначены для бетона). В противном случае используйте шурупы и дюбеля, соответствующие материалу стены. Для получения рекомендаций по выбору шурупов и крепежных деталей, подходящих для вашей стены, обратитесь к специалисту-консультанту.
- KZ** Жеткізілетін қабырға анкерінің (қаланған тастарды ұстағыратын темір) сіздің қабырғаныңа үйлесімділігін тексеріңіз (жынтыққа кіретіні бетонға арналған). Олай болмаған жағдайда, қабырғаныңдық материалының түріне сәйкес бұрмашегелер мен қабырға анкерін пайдаланыңыз. Қабырғаныңа сәйкес бұрмашегелер мен бөлшектер тұрайды ақпарат алу үшін сату бөлімінің кеңесшісіне хабарласыңыз.
- UA** Перевірте, що анкери підходять для вашої стіни (ті, що постачаються в упаковці – для бетону). В іншому випадку використовуйте гвинти й стінні анкери, що відповідають матеріалу вашої стіни. Для отримання консультації щодо гвинтів й фітінгів для вашої стіни зверніться до відповідного продавця-консультанта.
- RO** Verificați ca toate ancorele de perete furnizate să fie adecvate pentru pereții dumneavoastră (cele furnizate în pachet sunt pentru beton). În caz contrar, folosiți șuruburi și ancore de perete adecvate pentru tipul de material din care este pereții dumneavoastră. Pentru a obține recomandări privind șuruburile și armăturile adecvate pentru pereții dumneavoastră, întrebați un vânzător specializat.
- BR** Verifique se as buchas fornecidas são adequadas para sua parede (as fornecidas na embalagem são para concreto). Caso contrário, use parafusos e buchas adequados ao tipo de material da parede. Para obter conselhos sobre os parafusos e buchas adequadas à sua parede, questione um assistente de vendas especializado.
- EN** Check that wall anchors provided are suitable for your wall (those provided in the package are for concrete). Otherwise, use screws and wall anchors suited to the type of material of your wall. To obtain advice on the screws and fittings suited to your wall, ask a specialized sales assistant.



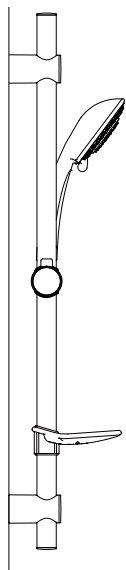
FR: Entretoise de 4 mm / ES: Espaciador de 4 mm / PT: Espaçador de 4 mm /
 IT: Distanziatore da 4 mm / EL: Αποστάτες 4 χιλιοστών /
 PL: Dystans (Podkładka) 4 mm / RU: Прокладка 4 мм /
 KZ: 4 мм аралық төсем / UA: Прокладка 4 мм / RO: Distațier 4 mm /
 BR: Espaçador de 4 mm / EN: 4 mm spacer

3

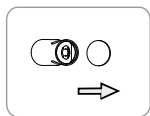
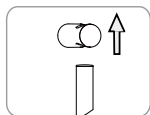




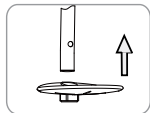
4



1

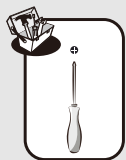
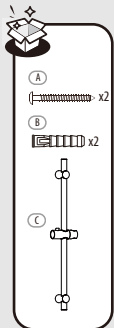


2

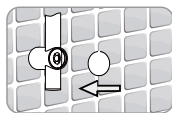
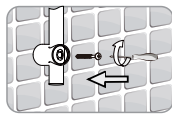
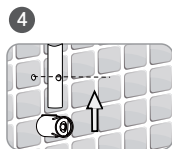
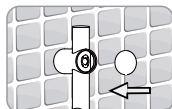
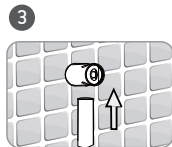
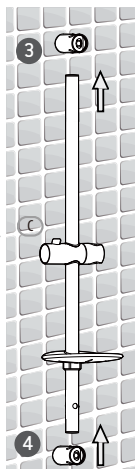
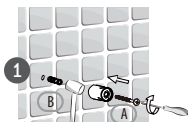


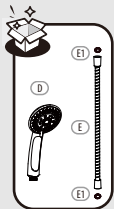
Ø10 mm



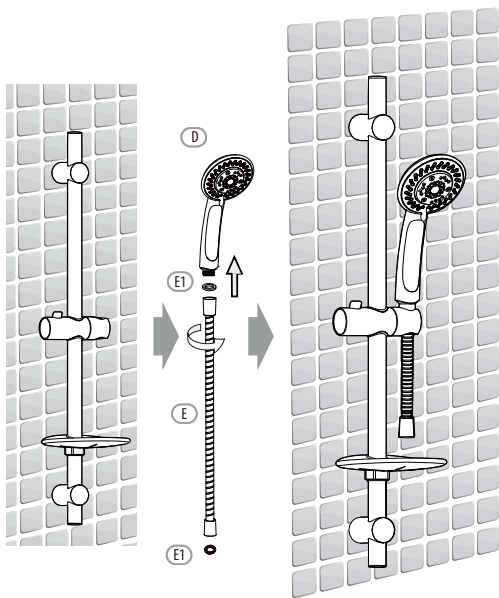


5





6

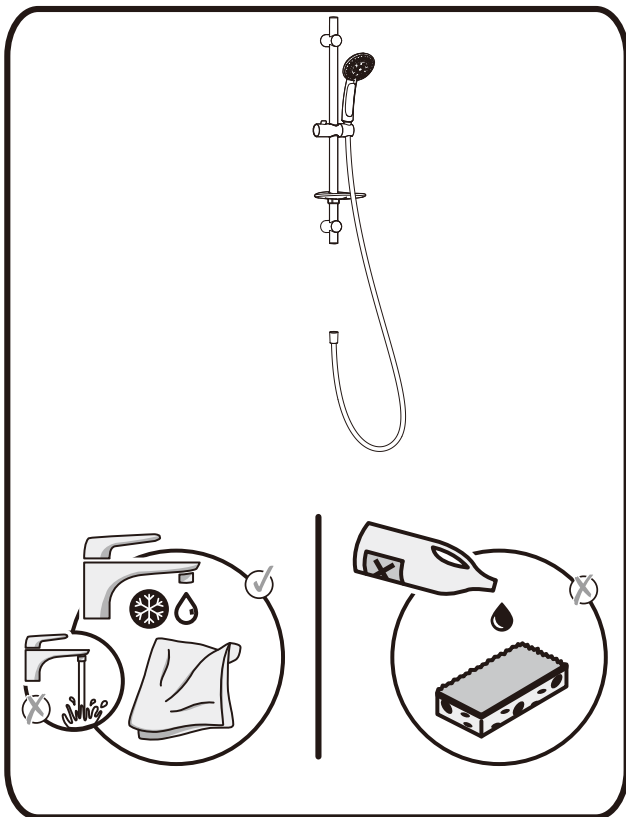




Eau claire / Agua limpia / Água limpa / Acqua pulita / Καθαρό νερό / Czysta woda / Чистая вода / Água limpa /
Чиста вода / Ara curata / таза су / Clean water



Sans solvant / Sin disolvente / Sem solventes / Senza solventi / Χωρίς διαλυτικά / Bez rozpuszczalnika / Без растворителя /
Sem solventes/ Без розчинника / Fara solvent / еріткішчіз/ Solvent-free





- FR** Attestation de conformité sanitaire
- ES** Certificado de conformidad sanitaria.
- PT** Atestado de conformidade sanitária.
- IT** certificato di conformità sanitaria.
- EL** Βεβαίωση υγειονομικής συμμόρφωσης.
- PL** Certyfikat zgodności sanitarnej.
- RU** Декларация о соответствии санитарным нормам
- KZ** Санитарлық талаптарға сәйкестік декларациясы
- UA** Декларація про відповідність санітарним нормам
- RO** Atestat de conformitate sanitară
- BR** Certificado de conformidade sanitária.
- EN** Declaration of sanitary conformity.



* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών /
Gwarancja 5-letnia / Гарантия 5 года / Жетпілдік 5 жыл / Гарантія 5 років / Garantie 5 ani /
5-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

UA ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

RU ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская
область, Мытищинский район, г. Мытищи,
Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ

BR Importado e distribuído por LEROY MERLIN
CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM
Rua Domingos Galleteri Blotta, 315 - Interlagos - CEP
04455-360 São Paulo - SP - Brazil CNPJ: 01.438.784/0001-05
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) -4020.5376 (capitais)
e 0800.0205376 (demais regiões)

SA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Leroy Merlin Greenstone Store - Corner Blackrock Street
and Stoneridge Drive, Greenstone Park Ext 2,
Edenvale, 1610 - Johannesburg, Gauteng, South Africa



Made in P.R.C. 2019

